

(19)



Europäisches Patentamt  
European Patent Office  
Office européen des brevets



(11)

EP 1 029 497 A3

(12)

## EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

(88) Veröffentlichungstag A3:  
**22.11.2000 Patentblatt 2000/47**

(51) Int Cl.<sup>7</sup>: **A47L 15/42, A47L 15/46**

(43) Veröffentlichungstag A2:  
**23.08.2000 Patentblatt 2000/34**

(21) Anmeldenummer: **00101982.7**

(22) Anmeldetag: **01.02.2000**

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE**  
Benannte Erstreckungsstaaten:  
**AL LT LV MK RO SI**

(30) Priorität: **19.02.1999 DE 19907074**

(71) Anmelder: **BSH Bosch und Siemens Hausgeräte  
GmbH  
81669 München (DE)**

(72) Erfinder:  

- Stickel, Ernst  
89537 Giengen (DE)
- Jerg, Helmut  
89537 Giengen (DE)
- Rosenbauer, Michael  
86756 Reimlingen (DE)
- Schessl, Bernd  
89407 Dillingen (DE)

### (54) **Wasserführendes Haushaltgerät, insbesondere Haushalt-Geschirrspülmaschine**

(57) Um bei einem wasserführenden Haushaltgerät, insbesondere einer Haushalt-Geschirrspülmaschine, mit einer Entleerungspumpe und einer Umwälzpumpe, die zumindesten zeitweise beim Abpumpen der Reinigungsflüssigkeit aus dem Haushaltgerät betrieben

wird, beim Abpumpen auf einfache Art und Weise eine erhöhte Geräuschenwicklung zu vermeiden, ist erfindungsgemäß die Drehzahl der Umwälzpumpe regelbar, wobei die Drehzahl der Umwälzpumpe entsprechend der fallenden Wassermenge auf Vollastbetrieb geregelt wird.



Europäisches  
Patentamt

## EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung  
EP 00 10 1982

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betritt Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.7)
Y	US 5 762 080 A (DRIES JOHN E ET AL) 9. Juni 1998 (1998-06-09) * das ganze Dokument *	1	A47L15/42 A47L15/46
Y	EP 0 677 800 A (MERLONI ELETTRODOMESTICI SPA) 18. Oktober 1995 (1995-10-18) * das ganze Dokument *	1	
A,D	DE 39 21 422 A (BOSCH SIEMENS HAUSGERÄTE) 10. Januar 1991 (1991-01-10) * das ganze Dokument *	1	
RECHERCHIERTE SACHGEBiete (Int.Cl.7) <b>A47L</b>			
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort	Abschlußdatum der Recherche		Prüfer
DEN HAAG	28. September 2000		Norman, P
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE		T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmelde datum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	
X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : nichtschriftliche Offenbarung P : Zwischenliteratur			

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 00 10 1982

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patendokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am  
Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

28-09-2000

Im Recherchenbericht angeführtes Patendokument		Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie		Datum der Veröffentlichung
US 5762080	A	09-06-1998	KEINE		
EP 0677800	A	18-10-1995	IT	T0940296 A	16-10-1995
			TR	28763 A	20-02-1997
DE 3921422	A	10-01-1991	DD	295977 A	21-11-1991
			DE	59003411 D	16-12-1993
			EP	0405086 A	02-01-1991
			ES	2045623 T	16-01-1994